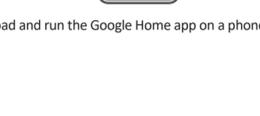


# CITATION ONE DUO

(MKII VER.)

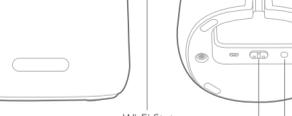
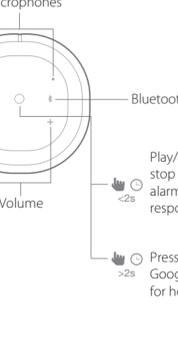
1 **APP**

Available on the **App Store** | **GET IT ON Google Play**



Download and run the Google Home app on a phone or tablet.

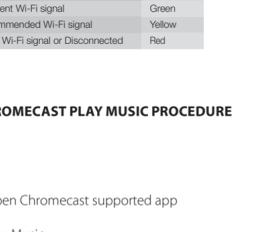
2 **PRODUCT TOUR**



**Citation ONE x2**  
(MKII VER.)



3 **GET STARTED**



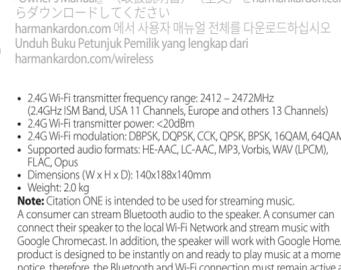
Plug in the power



Download and run the Google Home app on a phone or tablet. Set up your device in the Google Home app. \*Enable Bluetooth (Phone / iPad)

4 **CHROMECAST PLAY PROCEDURE**

- Step 1:** Open Chromecast supported app
- Step 2:** Play Music
- Step 3:** Tap the cast icon and select "Citation ONE"



- Spotify
- Pandora
- Tuneln
- Deezer
- Google Play Music

\* Device can support multi-room control provided by Chromecast built-in, more details you can refer to Google Home app.

5 **OWNER'S MANUAL**

**Download the full Owner's Manual from harmankardon.com**  
 Téléchargez le mode d'emploi complet sur harmankardon.com  
 Descargate el Manual de usuario completo en harmankardon.com  
 Laden Sie die vollständige Bedienungsanleitung von harmankardon.com  
 Scarica il manuale dell'utente integrale da harmankardon.com  
 Download de complete gebruikershandleiding van harmankardon.com

Last ned hele bruksanvisningen fra harmankardon.com  
 Ladda ner hela bruksanvisningen från harmankardon.com  
 Hent hele bruksanvisningen fra harmankardon.com  
 Owner's Manual (取扱説明書) (全文) を harmankardon.com からダウンロードしてください  
 harmankardon.com 에서 사용자 매뉴얼 전체를 다운로드하십시오  
 Unduh Buku Petunjuk Pemilik yang lengkap dari harmankardon.com/website

6 **SPECIFICATIONS**

- Model Name: Citation ONE
- Transducer: 1 x 89mm woofer, 1 x 20mm tweeter
- Output power: 40W RMS
- Signal-to-noise ratio: 80dB
- Power Supply: 100-240V ~ 50/60Hz
- Wireless network: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- Bluetooth version: 4.2
- Bluetooth transmitter frequency range: 2402 ~ 2480MHz
- Bluetooth transmitter power: <5dBm
- Bluetooth transmitter modulation: GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
- 5G Wi-Fi transmitter frequency range: 5.15GHz - 5.35GHz, 5.47~5.725 GHz, 5.725~5.825GHz
- 5G Wi-Fi transmitter power: <20dBm
- 5G Wi-Fi modulation: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM

- 2.4G Wi-Fi transmitter frequency range: 2412 ~ 2472MHz (2.4GHz ISM Band, USA 11 Channels, Europe and others 13 Channels)
- 2.4G Wi-Fi transmitter power: <20dBm
- 2.4G Wi-Fi modulation: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- Supported audio formats: HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus
- Dimensions (W x H x D): 140x188x140mm
- Weight: 2.0 kg

**Note:** Citation ONE is intended to be used for streaming music. A consumer can stream Bluetooth audio to the speaker. A consumer can connect their speaker to the local Wi-Fi Network and stream music with Google Chromecast. In addition, the speaker will work with Google Home. This product is designed to be instantly on and ready to play music at a moment's notice, therefore, the Bluetooth and Wi-Fi connection must remain active at all times to ensure proper operation.

Citation ONE is in compliance with the European Union energy legislation.  
 Citation ONE complies with European Commission Regulation (EC) No 1275/2008 and (EU) No 801/2013 as a networked equipment with high network availability (HINA equipment) and equipment with HINA functionality.

\*Power consumption : Standby: N/A • Network Standby: N/A • Active Standby\*: 3.2 W  
 \*Active Standby: Citation ONE is connected to a wireless network but does not provide active audio functions.

This device complies with Part 15 of the FCC rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B).

**IC Card(s):**  
 User should also be advised that:  
 (i) the device for operation in the band 5150 - 5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems;  
 (ii) the maximum antenna gain permitted for devices in the band 5250 - 5350 MHz and 5470 - 5725 MHz shall comply with the e.i.r.p. limit and  
 (iii) the maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725 - 5825 MHz shall comply with the e.i.r.p. limits specified for point-to-point and non point-to-point operation as appropriate.  
 interference and/or damage to WLAN devices.

**Les utilisateurs devraient aussi être avisés que**  
 (i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;  
 (ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes 5250-5350 MHz et 5470-5725 MHz doit se conformer à la limite de p.i.r.e.;  
 (iii) le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande 5725-5825 MHz) doit se conformer à la limite de p.i.r.e. spécifique pour l'exploitation point à point et non point à point, selon le cas. De plus, les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (IC-3-d), qu'ils ont la priorité pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars peuvent être causés du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LANEL.

**WARNING:** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.  
 This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference to radio communications.  
 However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.  
 However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.  
 However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

**Use Restriction:** This device is restricted to indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range in following countries:

BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	

Belgium (BE), Greece (EL), Lithuania (LT), Portugal (PT), Bulgaria (BG), Spain (ES), Luxembourg (LU), Romania (RO), Czech Republic (CZ), France (FR), Hungary (HU), Slovenia (SI), Denmark (DK), Croatia (HR), Malta (MT), Slovakia (SK), Germany (DE), Italy (IT), Netherlands (NL), Finland (FI), Estonia (EE), Cyprus (CY), Austria (AT), Sweden (SE), Ireland (IE), Latvia (LV), Poland (PL) and United Kingdom (UK).

This product contains open source software. For your convenience, the source code and relevant build information for software licensed under the GPL is available at <http://www.harmankardon.com/opensource>. You may also obtain this information by contacting us at [OpenSourceSupport@Harmna.com](mailto:OpenSourceSupport@Harmna.com)

**FR**

1 **APPLICATION**  
 Téléchargez et lancez l'application Google Home sur votre téléphone ou votre tablette.  
 2 **DÉCOUVERTE DU PRODUIT**  
 Citation ONE (MKII VER.)  
 câbles de alimentation regional (varia según el país)  
**Parte superior**  
 Microfones  
 Bluetooth  
 Micro desactivé/micro activé  
 Volume  
 Lecture/pause. Arrêter les maîtres, alarmes et réponses.  
 Appuyez pour demander de l'aide et votre Assistant Google.  
**Avant**  
 Allumé quand l'éclaircinte est active  
**Dos**  
 État du Wi-Fi  
 Connecteur d'alimentation  
 Réinitialiser

3 **PRISE EN MAIN**

Mettez la sous tension

État du Wi-Fi	Couleur de la lumière
Signal Wi-Fi excellent	Vert
Signal Wi-Fi recommandé	Jaune
Signal Wi-Fi faible ou inexistant	Rouge

Téléchargez et lancez l'application Google Home sur votre téléphone ou votre tablette. Configurez votre appareil dans l'application Google Home.  
 \*Activer le Bluetooth (Phone/iPad).  
 4 **INSTRUCTIONS POUR ÉCOUTER DE LA MUSIQUE AVEC CHROMECAST**  
 Étape 1 : Ouvrez une application compatible avec Chromecast  
 Étape 2 : Lancez de la musique  
 Étape 3 : Cliquez sur l'icône Cast et sélectionnez « Citation ONE MKII »  
 \*L'appareil est compatible avec la législation de synchronisation multiroom intégrée à Chromecast. Pour plus d'informations, consultez l'application Google Home.

6 **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

- Désignation du modèle : Citation ONE
- Haut-parleur: 1 x haut-parleur de graves 89 mm, 1 x haut-parleur d'aigus 20 mm
- Puissance de sortie : 40W RMS
- Rapport signal/bruit : 80 dB
- Alimentation : 100-240 V~50/60 Hz
- Réseau sans fil : 802.11a/b/g/n/ac (2,4 GHz/5 GHz)
- Versión Bluetooth: 4.2
- Rango de frecuencia del transmisor Bluetooth: 2402-2480 MHz
- Potencia del transmisor Bluetooth: <5dBm
- Modulación de frecuencia del transmisor Bluetooth: GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
- Rango de frecuencia del transmisor wifi 5G: 5,15GHz - 5,35GHz, 5,47~5,725 GHz, 5,725~5,825GHz
- Potencia del transmisor wifi 5G: <20dBm
- Modulación 5G wifi: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- Rango de frecuencia del transmisor wifi 2,4G: 2412-2472 MHz (banda ISM 2,4 GHz, 11 canales en EE. UU. y otros 13 canales en Europa)
- Potencia del transmisor wifi 2,4G: <20dBm (PIRE: potencia isotrópica radiada efectiva)
- Modulación 2,4G wifi: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- Formatos de audio admitidos: HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus
- Dimensiones (anch. x alt. x prof.): 140x188x140 mm
- Peso: 2,0 kg

**Remarque :**

Citation ONE sert à diffuser de la musique en streaming. L'utilisateur peut lancer de la musique sur l'enceinte en Bluetooth. L'utilisateur peut connecter son enceinte au réseau Wi-Fi local et diffuser de la musique avec Google Chromecast. L'enceinte fonctionnera également avec Google Home. Ce produit a été conçu pour diffuser de la musique instantanément et à tout moment. Pour garantir son bon fonctionnement, le Bluetooth et le Wi-Fi doivent donc rester actifs en permanence.

Citation ONE est conforme à la législation de l'Union européenne en matière d'énergie.  
 Citation ONE cumple la legislación energética de la Unión Europea. Está certificada conforme a los Reglamentos de la Comisión europea (CE) n.º 1275/2008 and (EU) n.º 801/2013 en tant qu'équipement avec connexion au réseau à forte disponibilité (équipements HINA et équipements à fonctionnalités HINA).

- Veille: N/A
- Veille du réseau: N/A
- Veille active\*: 3.2 W

\*Veille active: La Citation ONE cumple la legislación energética de la Unión Europea. está conectada a un reddeau sans fil, mais les fonctions audio ne sont pas actives.

**ES**

1 **APLICACIÓN**  
 Descarga e instala la aplicación Google Home en tu teléfono o tablet.  
 2 **COMPONENTES DEL PRODUCTO**  
 Citation ONE (MKII VER.)  
 cables de alimentación regional (varia según el país)  
**Parte superior**  
 Microfones  
 Bluetooth  
 Silenciar/activar micrófono  
 Volumen  
 Reproducir/Pausa. Temporizadores de llamada, alarmas y respuestas.  
 Púlsala para pedir ayuda a Google Assistant.  
**Parte delantera**  
 Se enciende cuando está activo  
**Parte inferior**  
 Estado Wi-Fi  
 Conector de alimentación  
 Restablecer

3 **PRIMERS PASOS**

Conecta la alimentación eléctrica

Estado wifi	Color de la luz
Señal wifi excelente	Verde
Señal wifi recomendada	Amarillo
Señal wifi débil o desconectada	Rojro

Descarga e usa la aplicación Google Home en un teléfono o tablet. Configura tu dispositivo con la aplicación Google Home. "Activar Bluetooth (Phone/iPad).  
 4 **PROCEDIMIENTO DE REPRODUCCIÓN DE MÚSICA CON CHROMECAST**  
 Paso 1: Abre la aplicación Chromecast compatible  
 Paso 2: Reproduce la música  
 Paso 3: Púlsala sobre el icono de transmisión y selecciona "Citation ONE"  
 \* El dispositivo es compatible con el control multisala que ofrece Chromecast built-in. Para más detalles, consulta la aplicación Google Home.

**Note:** El fin de Citation ONE es la reproducción de música. El usuario puede reproducir sonido Bluetooth en el altavoz. El usuario puede conectar su altavoz a la red wifi local y reproducir música con Google Chromecast. Además, el altavoz funciona con Google Home. Este producto está diseñado para encenderse al instante y estar preparado para reproducir música en cualquier momento. Por lo tanto, las conexiones Bluetooth y wifi deben permanecer activas en todo momento para garantizar un funcionamiento correcto.

Citation ONE cumple la legislación energética de la Unión Europea.  
 Citation ONE cumple el Reglamento de la Comisión Europea (CE) N.º 1275/2008 and (EU) N.º 801/2013 as equipo en red con alta disponibilidad de red (equipos HINA y equipo con funcionalidad HINA).

- Consumo de energía
- En espera: N/D
- Red en espera: N/D
- En otros activos\*: 3.2 W

\*En espera activa: Citation ONE se conecta a una red inalámbrica, pero no proporciona funciones de audio activo.

**DE**

1 **APP**  
 Gönnen Sie Home-App herunterladen und auf dem Smartphone oder Tablet ausführen.  
 2 **PRODUKT-TOUR**  
 Citation ONE (MKII VER.)  
 Regionale Netzabel (je nach Land unterschiedlich)  
**Obere Seite**  
 Mikrofone  
 Bluetooth  
 Mikrophon stumm/schalten/Stummhaltung aufheben  
 Lautstärke  
 Wiedergabe/Pause, Timer, Wecker und Antworten ausstellen.  
 Drücken für Hilfe von Google Assistant  
**Frontseite**  
 Leuchtet im eingeschalteten Zustand  
**Unten**  
 WLAN-Status  
 Stromanschluss  
 Zurücksetzen

3 **ERSTE SCHRITTE**

Ans Netz anschließen

WLAN-Status	Helte Farbe
Uitstekend Wi-Fi-signaal	Groen
Aanbevolen Wi-Fi-signaal	Giallo
Schlechtes Wi-Fi-Signal oder Verbindung unterbrochen	Rot

Laden Sie die Google Home-App herunter und lassen Sie diese auf einem Smartphone oder Tablet laufen. Richten Sie Ihr Gerät in der Google Home-App ein.  
 \*Bluetooth aktivieren (Phone/iPad).  
 4 **CHROMECAST-PROCEDURE VOOR HET AFSPLEVEN VAN MUZIEK**  
 Schrit 1: Open de door Chromecast ondersteunde app  
 Schrit 2: Musik afspelen  
 Schrit 3: Klik op het Cast-pictogram en selecteer "Citation ONE"  
 \* Apparaat kan bediening in meerdere kamers ondersteunen via Chromecast built-in. Raadpleeg de Google Home-app voor nadere details.

**Hinweis:** Die Verwendung von Citation ONE ist auf Musik-Streaming ausgelegt. Der Nutzer kann Bluetooth-Audio zum Lautsprecher streamen. Der Nutzer kann den Lautsprecher mit dem lokalen WLAN verbinden und Musik mit Google Chromecast streamen. Zusätzlich funktioniert das Gerät auch mit Google Home. Dieses Produkt wurde so entworfen, dass es unmittelbar nach dem Einschalten Musik ohne Verzögerung abspielt. Um einen korrekten Betrieb zu gewährleisten, müssen Bluetooth und WLAN daher durchgehend aktiv sein.

Der Citation ONE befindet sich in Übereinstimmung mit der Energiegesetzgebung der Europäischen Union.  
 Der Citation ONE entspricht den Verordnungen (EG) Nr. 1275/2008 and (EU) Nr. 801/2013 der Europäischen Kommission als vernetztes Gerät mit hoher Netzwerk-Verfügbarkeit (HINA-Gerät und Gerät mit HINA-Funktionen).

**IT**

1 **APP**  
 Scarica e installa l'app Google Home su telefono o tablet.  
 2 **TOUR DEI PRODOTTI**  
 Citation ONE (MKII VER.)  
 Cavi di alimentazione locali (varia a seconda del paese)  
**Parte superiore**  
 Microfoni  
 Bluetooth  
 Disattiva / attiva l'audio del microfono  
 Volume  
 Play/Pausa. Stop a sveglie, allarmi e risposte.  
 Premi per chiedere aiuto all'Assistente Google.  
**Lato anteriore**  
 Si illumina se attivo  
**In basso**  
 Stato Wi-Fi  
 Connettore alimentazione  
 Reset

3 **PER COMINCIARE**

Collega l'alimentazione

Stato Wi-Fi	Colore luce
Segnale Wi-Fi eccellente	Verde
Segnale Wi-Fi consigliato	Giallo
Segnale Wi-Fi debole o disconnesso	Rosso

Scarica e installa l'app Google Home su telefono o tablet. Imposta il tuo dispositivo nell'app Google Home. \*Attiva il Bluetooth (Phone/iPad).  
 4 **PROCEDURA PER LA RIPRODUZIONE MUSICALE CON CHROMECAST**  
 Fase 1: Apri l'app supportata da Chromecast  
 Fase 2: Riproduci la musica  
 Fase 3: Tocca l'icona Cast e seleziona "Citation ONE"  
 \* Il dispositivo è compatibile con il controllo multi-room fornito da Chromecast built-in, per maggiori informazioni fare riferimento all'app Google Home.

**Nota:** Citation ONE è destinato alla riproduzione musicale. È possibile trasmettere musica al diffusore via Bluetooth. È possibile collegare il proprio diffusore alla rete locale Wi-Fi e riprodurre musica con Google Chromecast. Inoltre, il diffusore è compatibile con Google Home. Questo prodotto è stato progettato per accendersi all'istante e per riprodurre musica in qualsiasi momento. Pertanto, per garantire un funzionamento corretto, il Bluetooth e la connessione Wi-Fi devono essere sempre attivi.

Citation ONE è conforme alla legislazione dell'Unione europea in materia di energia.  
 Citation ONE è conforme alla normativa della Commissione Europea (CE) n.º 1275/2008 and (UE) n.º 801/2013 in qualità di dispositivo collegato in rete con alta disponibilità di rete (dispositivo HINA e dispositivi con funzionalità HINA).

- Consumo energetico
- Stand-by: N/A
- Stand-by di rete: N/A
- Stand-by attivo\*: 3.2 W

\*Stand-by attivo: Citation ONE è collegato a una rete wireless ma non fornisce funzioni audio attive.

**NL**

1 **APP**  
 Download de Google Home-app en activeer deze op een telefoon of tablet.  
 2 **PRODUCTTOUR**  
 Citation ONE (MKII VER.)  
 Regionale voedingkabel (verschillen per landen)  
**Bovenzijde**  
 Microfoons  
 Bluetooth  
 Microfoons uitschakelen/Stuimstilling opheffen  
 Volume  
 Afspelen/Pauze, stop timers, alarmen en antwoorden.  
 Druk om je Google Assistant om hulp te vragen  
**Voor**  
 Licht op indien actief  
**Onderzijde**  
 Wi-Fi-status  
 Voedingaansluiting  
 Resetten

3 **AAN DE SLAG**

Steek de stekker in het stopcontact

Wi-Fi-status	Kleur van lampje
Uitstekend Wi-Fi-signaal	Groen
Aanbevolen Wi-Fi-signaal	Geel
Slecht Wi-Fi-signaal of verbinding verbroken	Rood

Download en open de Google Home-app op een telefoon of tablet. Stel uw apparaat in de Google Home-app in. "Schakel Bluetooth in (Phone / iPad).  
 4 **CHROMECAST-PROCEDURE VOOR HET AFSPLEVEN VAN MUZIEK**  
 Stap 1: Open de door Chromecast ondersteunde app  
 Stap 2: Speel muziek af  
 Stap 3: Tik op het Cast-pictogram en selecteer "Citation ONE"  
 \* Apparaat kan bediening in meerdere kamers ondersteunen via Chromecast built-in. Raadpleeg de Google Home-app voor nadere details.

6 **SPECIFICACHE**

- Nome modello: Citation ONE
- Trasduttore: 1 woofer da 89 mm; 1 tweeter da 20 mm
- Potenza d'uscita: 40W RMS
- Rapporto segnale-rumore: 80 dB
- Alimentazione: 100-240 V~50/60 Hz
- Voeding: 100-240 V~50/60 Hz
- Dradloos netwerk: 802.11a/b/g/n/ac (2,4 GHz/5 GHz)
- Bluetooth-versie: 4.2
- Frequentiebereik Bluetooth-zender: 2402 ~ 2480 MHz
- Vermogen Bluetooth-zender: <5dBm
- Modulatie Bluetooth-zender: GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
- Frequentiebereik Wi-Fi-zender 5 G: 5,15GHz - 5,35GHz, 5,47~5,725 GHz, 5,725~5,825GHz
- 5 G Wi-Fi-zendervermogen: <20dBm
- 5 G Wi-Fi-modulatie: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- Frequentiebereik Wi-Fi-zender 2,4 G: 2412 ~ 2472 MHz (2,4 GHz ISM Band, VS 11 kanalen, Europa en anders 13 kanalen)
- Potencia del transmisor Wi-Fi 2,4G: <20dBm
- Modulación Wi-Fi 2,4G: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- Formati audio supportati: HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus
- Alfmetingen (B x H x P): 140x188x140 mm
- Gewicht: 2,0 kg

**Opmerking:**

Citation ONE is bedoeld om te worden gebruikt voor het streamen van muziek. Een consument kan Bluetooth-audio streamen naar de luidspreker. Een consument kan de luidspreker aansluiten op het lokale Wi-Fi-netwerk en muziek streamen met Google Chromecast. Bovendien werkt de luidspreker met Google Home. Dit product is zodanig ontworpen dat het direct inschakelt en gereed is om muziek af te spelen. Voor een goede werking moeten de Bluetooth- en Wi-Fi-verbinding daarom altijd actief zijn.

Citation ONE voldoet aan de energiewetgeving van de Europese Unie.  
 Citation ONE voldoet aan European Commission Regulation (EC) Nr. 1275/2008 and (EU) Nr. 801/2013 als een netwerkapparaat met hoge netwerkbeschikbaarheid (HINA-apparaat en apparaat met HINA-functie-eigenschappen).

- Stroomverbruik
- Stand-by: N.v.t.
- Netwerk-stand-by: N.v.t.
- Actieve stand-by\*: 3.2 W

\*Actieve stand-by: Citation ONE is verbonden met een draadloos netwerk maar heeft geen actieve audiofuncties.

## PT

### ① APP

Basis e execute o aplicativo Google Home em um celular ou tablet.

### ② Tour pelo produto

Citation ONE

(MKII VER)

cabos de alimentação regionais (varia segundo o país)

### Parte superior

Microfones

Ativar/desativar silenciamento dos microfones

Volume

Reproduzir/pausar, Interromper cronômetros, alarmes e respostas.

Pressione para pedir ajuda a seu Google Assistant

### Parte frontal

Acende quando ativado

Parte inferior

Status do Wi-Fi

Conector de energia

Reinício

## ⑥ ESPECIFICAÇÕES

- Nome do modelo: Citation ONE
- Transdutor: 1 woofers de 89 mm; 1 tweeter de 20 mm;
- Potência de saída: 40W RMS
- Relação sinal/ruído: > 80 dB
- Fonete de alimentação: 100-240V V ~ 50/60 Hz
- Rede sem fio: 802.11a/b/g/n/ac (2,4 GHz/5 GHz)
- Versão Bluetooth: 4.2
- Alcance de frequência do transmissor Bluetooth: 2402–2480 MHz
- Potência do transmissor Bluetooth: <5dBm
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
- Faixa de frequência do transmissor Wi-Fi 5 G: 5,15GHz - 5,35GHz, 5,47–5,725 GHz, 5,725–5,825GHz
- Potência do transmissor Wi-Fi 5 G: <20dBm
- Modulação Wi-Fi 5 G: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- Faixa de frequência do transmissor Wi-Fi 2.4 G: 2412 – 2472 MHz (Banda ISM 2.4 GHz EUI; 11 Canais, Europa e outros: 13 Canais)
- Potência do transmissor Wi-Fi 2.4 G: <20dBm
- Modulação Wi-Fi 2.4 G: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- Formatos de áudio compatíveis: HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus
- Dimensões (L x A x P): 140x188x140 mm
- Peso: 2,0 kg

## NO

### ① APP

Last ned og kjør Google Home-appen på en telefon eller et nettbrett.

### ② PRODUKTUPTISNING

Citation ONE

(MKII VER)

Regionale strømledning (varierer avhengig av land)

### Toppen

Microfoner

Bluetooth

Mikrofon av/på

Volum

Spill av/pause, stopptimer, alarmer og svar.

Trykk for å be Google Assistant om hjelp

### Front

Lysér når aktiv

### Undersiden

Wi-Fi-status

Strømkontakt

Tilbakestill

## ⑥ SPESIFIKASJONER

- Modellnavn: Citation ONE
- Høyttalerelement: 1 x 89 mm basshøytalere, 1 x 20 mm diskant høytalere
- Utgangseffekt: 40W RMS
- Signal/brus-forhold: 80 dBa
- Strømforsyning: 100–240V ~50/60Hz
- Trådløst nettverk: 802.11a/b/g/n/ac (2,4 GHz/5 GHz)
- Bluetooth-versjon: 4.2
- Bluetooth-sändarens frekvensområde: 2402–2480 MHz
- Bluetooth-sändarens effekt: <5dBm
- Bluetooth-sändarens modulering: GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
- 5 G Wi-Fi-sändarens frekvensområde: 5,15GHz – 5,35GHz, 5,47–5,725 GHz, 5,725–5,825GHz
- 5G Wi-Fi-sendestykke: <20dBm
- 5G Wi-Fi-modulering: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- 2.4G Wi-Fi-sändarens frekvensområde: 2412–2472 MHz 2,4 GHz ISM-bånd, USA 11 kanaler, Europa og andre 13 kanaler)
- 2.4G Wi-Fi-sendestykke: <20dBm
- 2.4G Wi-Fi-modulering: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- Støttede audiodformat: HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus

## SV

### ① APP

Ladda ner och kör Google Home-appen på en telefon eller surfplatta.

### ② PRODUKT-BESKRIVNING

Citation ONE

(MKII VER)

Regionalsströmledningar (varierar avhengigt av land)

### Översida

Microfoner

Bluetooth

Mikrofon tysta/aktivera

Volym

Play/Paus, stoppar, larm och svar.

Tryck för att be Google Assistant om hjälp

### Volym

Belysning när den är påslagen

### Undersida

Wi-Fi-status

Strömslutning

Återställ

## ⑥ SPECIFIKATIONER

- Modellbeteckning: Citation ONE
- Element: 1 x 89 mm baselement, 1 x 20 mm diskantelement
- Utteffekt: 40W RMS
- Signal/brus-förhållande: 80 dBa
- Strömforsörjning: 100–240V ~50/60 Hz
- Trådlöst nätverk: 802.11a/b/g/n/ac (2,4GHz/5GHz)
- Bluetooth-version: 4.2
- Bluetooth-sändarens frekvensområde: 2 402–2 480 MHz
- Bluetooth-sändareffekt: <5dBm
- Bluetooth-sändarmodulering: GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
- 5 G Wi-Fi-sändarfrekvensområde: 5,15GHz – 5,35GHz, 5,47–5,725 GHz, 5,725–5,825GHz
- 5G Wi-Fi-sändareffekt: <20dBm
- 5 G Wi-Fi-modulering: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- 2,4 G Wi-Fi-sändarfrekvensområde: 2412–2472 MHz 2,4 GHz ISM-bånd, USA 11 kanaler, Europa och övriga 13 kanaler)
- 2,4 G Wi-Fi-sändareffekt: <20dBm
- 2,4 G Wi-Fi-modulering: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- Støttede audiodformat: HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus
- Mått (B x H x D): 140x188x140 mm
- Vikt: 2,0 kg

## DA

### ① APP

Hent og kar Google Home-app på en telefon eller tablet.

### ② PRODUKT-RUNDVISNING

Citation ONE

(MKII VER)

regionale strømklabler (varierer afhængigt af land)

### Top

Microfoner

Bluetooth

Lyd fra/til på mikrofon

Volumen

Afspil/pause, standser timer, alarmer og svar.

Tryk for at bede Google Assistant om hjælp

### Front

Lys ved aktivitet

### Bund

Wi-Fi-status

Strømtik

Nulstil

## ⑥ SPECIFIKATIONER

- Modellnavn: Citation ONE
- Enheder: 1 x 89 mm baselment, 1 x 20 mm diskantelement
- Udgangseffekt: 40W RMS
- Signal-støj-forhold: 80 dBa
- Strømforsörjning: 100–240V ~50/60 Hz
- Trådløst netværk: 802.11a/b/g/n/ac (2,4GHz/5GHz)
- Bluetooth-version: 4.2
- Frekvensområdet for Bluetooth-sender: 2402–2480 MHz
- Bluetooth-sendereffekt: <5dBm
- Bluetooth-senders modulering: GFSK, n/4-DQPSK, 8-DPSK
- 5 G Wi-Fi-sändarfrekvensområde: 5,15GHz – 5,35GHz, 5,47–5,725 GHz, 5,725–5,825GHz
- 5G Wi-Fi-sendestykke: <20dBm
- 5G Wi-Fi-modulering: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- 2,4 G Wi-Fi-sändarfrekvensområde: 2412–2472 MHz (2,4 GHz ISM bånd, USA 11 kanaler, Europa og andre 13 kanaler)
- 2,4 G Wi-Fi-sändareffekt: <20dBm
- 2,4 G Wi-Fi-modulering: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- Støttede lydformater: HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus
- Mått (B x H x D): 140x188x140 mm
- Vægt: 2,0 kg

## JP

### ① アプリ

Google Homeアプリをダウンロードして、スマートフォンまたはタブレットで実行してください。

### ② 製品ツアー

Citation ONE

(MKII VER)

地域対応電源アダプター

(国によって異なります)

### 上

マイク

Bluetoothのミュート／ミュート解除

音量

再生/停止, ストップ/タイマー、アラーム&応答、

Googleアシスタント用

### 前

使用中は点灯

### 下

Wi-Fiステータス

電源コネクタ

リセット

## ⑥ 仕様

- モデル名:Citation ONE
- トランスデューサー-89mmツーフーア × 1, 20mm高音域ユニット × 1
- 出力:40W RMS
- SN比: 80dBa
- 電源:100-240V~50/60Hz
- ワイヤレスネットワーク-802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- Bluetoothのバージョン:4.2
- Bluetoothトランスミッター周波数帯域:2402 ~ 2480MHz
- Bluetoothトランスミッター出力:<5dBm
- Bluetoothトランスミッター変調方式:GFSK, n/4-DQPSK、8-DPSK
- 5G Wi-Fiトランスミッター周波数帯域:5.15GHz ~ 5.35GHz、5.47-5.725 GHz、5.725-5.825GHz
- 5G Wi-Fiトランスミッター出力:<20dBm
- 5G Wi-Fiの変調方式:QPSK、BPSK、16QAM、64QAM、256QAM
- 2.4G Wi-Fiトランスミッター周波数帯域:2412~2472MHz (2.4GHz ISMバンド) (米国:11チャンネル、ヨーロッパ/その他の13チャンネル)
- 2.4G Wi-Fiトランスミッター出力:<20dBm
- 2.4G Wi-Fi変調方式:DBPSK、DQPSK、CCK、QPSK、BPSK、16QAM、64QAM
- 対応オーディオフォーマット:HE-AAC、LC-AAC、MP3、Vorbis、WAV (LPCM)、FLAC、Opus
- 寸法 (W×H×D) : 140x188x140 mm
- 重量: 2.0 kg

## KO

### ① 앱

Google Home 앱을 휴대폰이나 태블릿에 다운로드하고 실행하세요.

### ② 제품 살펴보기

Citation ONE

(MKII VER)

지역별 전원 코드

(국가에 따라 다름)

### 상단

마이크

Bluetooth 음소거/음소거 해제

볼륨

재생/정지, 타이머, 알람 및 응답 중지

Google Assistant에게 도움을 요청하려면 누르세요.

### 전면

작동 중일 때 발광 키점

### 아래쪽

Wi-Fi 상태

전원 커넥터

재설정

## ⑥ 사양

- 모델명: Citation ONE
- 트랜스듀서: 1 x 89mm 우퍼, 1 x 20mm 트위터
- 출력: 40W RMS
- 신호 대 잡음비: 80dBa
- 전원 공급장치: 100-240V~50/60Hz
- 무선 네트워크: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- Bluetooth 버전: 4.2
- Bluetooth 송신기 출력: <20dBm
- Bluetooth 송신기 변조: GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
- 5G Wi-Fi 송신기 주파수 범위: 5.15GHz ~ 5.35GHz, 5.47-5.65 GHz, 5.725-5.825GHz
- 5G Wi-Fi 송신기 출력: <20dBm
- 5G Wi-Fi 변조: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- 2.4G Wi-Fi 송신기 주파수 범위: 2412~2472MHz (2.4GHz ISM 밴드) (미국: 11개 채널, 유럽 및 기타 국가: 13개 채널)
- 2.4G Wi-Fi 변조: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- 지원되는 오디오 형식: HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus
- 규격 (가로 x 높이 x 세로): 140x188x140mm
- 중량: 2.0 kg

**참고:** Citation ONE은 음악 스트리밍에 사용하기 위한 것입니다. 사용자

## ID

### ① APLIKASI

Unduh dan jalankan aplikasi Google Home di ponsel atau tablet.

### ② PERKENALAN PRODUK

Citation ONE

(MKII VER)

Kabel daya regional x 1 (bervariasi sesuai dengan negara)

### Atas

Microfon

Bluetooth

Mik serupay/aktif serupay

Volume

Putar/Jeda, stop timer, alarm, dan respons.

Mekan untuk meminta bantuan Google Assistant Anda

### Depan

Mengalihkan cahaya

### Bawah

Status Wi-Fi

Konektor daya

Atur ulang

## ⑥ SPESIFIKASI

- ModeNama model: Citation ONE
- Transduser: 1 x 89mm woofer, 1 x 20mm tweeter
- Daya keluaran: 40W RMS
- Rasio antara sinyal dan derau: 80 dB
- Catu daya: 100-240V~50/60Hz
- Jaringan nirkabel: 802.11a/b/g/n/ac (2,4GHz/5GHz)
- Vers Bluetooth: 4.2
- Rentang frekuensi transmiter Bluetooth: 2402 – 2480 MHz
- Daya transmisi Bluetooth: <5dBm
- Modulasi transmisi Bluetooth: GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
- Rentang frekuensi pemancar Wi-Fi 5G: 5,15 GHz - 5,35GHz
- Daya pemancar Wi-Fi 5G: <20dBm
- Modulasi Wi-Fi 5G: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- Rentang frekuensi pemancar Wi-Fi 2.4G: 2412 – 2472 MHz (2,4 GHz ISM Band, AS 11 Channel, Eropa dan lainnya 13 Channel)
- Daya pemancar Wi-Fi 2.4G: <20dBm
- Modulasi Wi-Fi 2.4G: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- Format audio yang didukung: HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus
- Dimensi (P x L x T): 140 x 188 x 140mm
- Berat: 2,0 kg

## RU

### ① ПРИЛОЖЕНИЕ

Скачайте приложение Google Home и запустите его на телефоне или планшете.

### ② ОБЗОР ПРОДУКТА

Citation ONE

(MKII VER)

Региональный шнур питания x 1 (отличается в зависимости от страны)

### Верхний

Микрофоны

Bluetooth

Микрофон выкл./вкл.

Громкость

Продвижение/пауза, отключение таймеров, сигналов и откликов

Обратиться за помощью к Google Assistant

### Передний

Горит индикатор, когда активен

### Нижняя часть

Статус Wi-Fi

Разъем питания

Сброс

## ⑥ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Наименование модели: Citation ONE
- Диаметр: 1 x 89ммСтатистика динамика на 89мм, 1 высокочастотный динамик на 20 мм
- Выходная мощность: 40 Вт
- Отношение сигнал/шум: 80 дБ
- Блок питания: 100-240 В ~50/60 Гц
- Беспроводная сеть: 802.11a/b/g/n/ac (2,4 ГГц/5 ГГц)
- Версия Bluetooth: 4.2
- Диапазон частот передатчика Bluetooth: 2402 – 2480 МГц
- Мощность передатчика Bluetooth: <5dBm
- Модуляция передатчика Bluetooth: GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
- Частотный диапазон передатчика Wi-Fi 5G: 5.15 – 5.35 ГГц, 5.725 – 5.825 ГГц
- Мощность передатчика Wi-Fi 5G: <20dBm
- Модуляция передатчика Wi-Fi 5G: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- Частотный диапазон передатчика Wi-Fi 2.4G: 2412 – 2472 МГц (промышленный, научный и медицинский диапазон 2,4 ГГц, США — 11 каналов, Европа и другие регионы — 13 каналов)
- Мощность передатчика Wi-Fi 2.4G: <20dBm
- Модуляция передатчика Wi-Fi 2.4G: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- Формат аудиосигнала: HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus
- Размеры (Ш x B x T): 140 x 188 x 140мм
- Вес: 2,0 кг

### ③ ИНИЦИ

Соедините с энергие

Статус Wi-Fi

Сигнал Wi-Fi усиленный

Сигнал Wi-Fi рекомендовано

Сигнал Wi-Fi слаб или отключено

Сигнал Wi-Fi слаб

Сигнал Wi-Fi слаб

База e execute o aplicativo Google Home em um celular ou tablet. Configure seu dispositivo no aplicativo Google Home. \*Habilitar Bluetooth (iPhone/iPad)

### ④ PROCEDIMENTO PARA CHROMECAST PLAYMUSIC

Passo n.º 1: Abra o aplicativo suportado pelo Chromecast

Passo n.º 2: Reproduza uma música

Passo n.º 3: Toque no ícone de elenco (Cast) e selecione "Citation ONE"

\* O dispositivo pode suportar controle de múltiplas salas, proporcionado pelo recurso embuído no Chromecast; mais detalhes disponíveis no aplicativo Google Home.